

## **ACTA N° 39 CONCEJO MUNICIPAL**

**SESION EXTRAORDINARIA.** En Pichilemu, a dieciséis días del mes de diciembre de 2003, siendo las 14.55 horas, se da inicio a la sesión del Concejo Municipal presidida por el Alcalde Sr. Jorge Vargas González, y la asistencia de los Concejales Sres. Roberto Córdova Carreño; Carlos Leyton Labarca; Pedro A. Polanco Contreras; Víctor Rojas González y Washington Saldías González.

Actúa de Secretario y Ministro de Fe el titular de la Secretaría Municipal, Sr. Jaime A. García Ramírez.

**Temario:**

- 1.- Lectura Acta sesión anterior.
- 2.- Proyecto Presupuesto Municipal año 2004.

1.- **LECTURA ACTA SESION ANTERIOR.**

Se da lectura al Acta N° 38, de fecha 12 de diciembre de 2003, la que es aprobada por unanimidad, sin observaciones.

2.- **PROYECTO PRESUPUESTO MUNICIPAL AÑO 2004.**  
**(Participan la Jefa D.A.F. y Encargada de Contabilidad y Presupuesto).**

Se procede a la presentación del proyecto presupuesto mediante la proyección de transparencias a cargo de la profesional de Contabilidad y Presupuesto, Sra. Elizabeth López Madrid.

Se inicia la exposición por los Ingresos de Operación. En Permisos de Circulación se prevee un aumento en los ingresos por alrededor de los M\$ 220.000.-considerando que este año ingresaron M\$ 190.000.-

Por concepto de multas en el J.P.L. hasta la fecha se han ingresado poco más de M\$ 24.000.-

Averiguar quienes pagan patentes mineras en la Tesorería Provincial de San Fernando, como antecedente.

En relación a los GASTOS, se debe considerar una diferencia con concepto de aplicación Ley de Rentas II, en aumento de remuneración del Alcalde y dieta Concejales. Gastos en Personal, se propone la contratación de Inspectores de Seguridad Ciudadana para apoyar a Carabineros.

El Alcalde da a conocer al Concejo el Memorándum N° 239/03 del Administrador Municipal, donde solicita aprobar modalidad de licitación privada para la adquisición de un vehículo municipal, el que sería destinado para uso de la Oficina de Inspección de la D.A..F., a su vez aprobar las bases administrativas para el efecto.

El Concejo, luego de unas consultas sobre la materia tratada, las cuales son respondidas por el Administrador Municipal, aprueba por unanimidad lo solicitado en el memorándum señalado precedentemente y que se entiende forma parte integrante de la presente Acta.

El Alcalde da lectura al memorándum N° 449/03 de la Jefa del Departamento de Proyectos, donde solicita la aprobación del Concejo para el Convenio 12° Llamado Programa Pavimentación Participativa con el SERVIU Sexta Región.

El Concejo, luego de tomar conocimiento en detalle del mencionado Convenio y de aclarar algunas dudas sobre la materia, presta su aprobación por unanimidad según lo solicitado en el memorándum señalado y que se entiende, forma parte integrante de la presente Acta.

SUBT. 22 Bienes de Servicio y de Consumo.

Sobre el gasto en celular para los Concejales, se sugiere por parte de ellos, aumentar la cuota o contrato hasta los 25.000.- c/u mensuales.-

Sobre el gasto en Actividades Municipales por M\$ 8.000.-, no dejó contemplado el gasto para lo organizado por Dn. Washington Saldías el verano pasado, pero según el Alcalde se podría pensar en un aporte de M\$ 1.000.- como máximo, pero también que se organice sólo el Festival de Talentos, para los días 19 y 20 de febrero de 2004.

Concejal Sr. Rojas, sugiere ver el tema de la subvención a los conjuntos folklóricos, si se pudiera distribuir de tal forma de aumentar a los Conjuntos de Cahuil y Tanumé.

Concejal Sr. Córdova, ver que en lo posible el aporte a la Asociación Rural de Fútbol pueda acercarse al monto de los M\$ 2.000.-

Sobre los Proyectos de Inversión, revisar el tema de los contratos por programas de empleo municipal para el ciudadano de recintos municipales, ya que éstos no pueden ser por todo el año.

Respecto al Presupuesto del Departamento de Salud 2004, se tiene considerado un ingreso por per cápita con una población validada de 3.846 personas a \$ 1.385.- por persona y por 12 meses.

Alcalde, propone seguir el estudio del Presupuesto año 2004, el próximo viernes 19 de diciembre en sesión ordinaria programada.

Los Concejales están de acuerdo por unanimidad.

Sin otro tema que tratar, la levanta la sesión siendo las 17.20 horas.

  
JAI ME A. GARCIA RAMIREZ  
Secretario Municipal

JGR/amc.-

## MEMORANDUN N°0239/ 2003

Pichilemu, diciembre 16 de 2003.

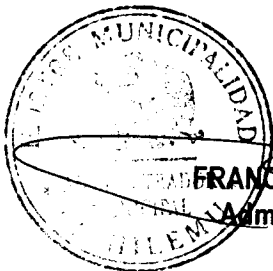
DE : ADMINISTRADOR MUNICIPAL

PARA : SR. ALCALDE Y HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

**REF. : Aprobación Licitación Privada.**

- 1.- Por medio del presente, tengo a bien solicitar a Ud., y por su intermedio al Honorable Concejo Municipal, aprobar modalidad de Licitación Privada para la adquisición de un vehículo municipal, el cual tiene como objetivo el uso por parte de la Oficina de Inspección de la DAF.
- 2.- Además se solicita tomar acuerdo por la aprobación de las Bases de la Licitación.
- 3.- El vehículo que se contempla adquirir cuenta con la asignación de recursos en el presupuesto municipal vigente por \$4.750.000.- cuyos fondos han sido generados por la venta del Furgón Mitsubishi y la camioneta Chevrolet S-10, además de otros recursos del presupuesto.

En espera de su respuesta, le saluda atentamente,



**FRANCISCO VIDAL ARRAÑO**  
Administrador Municipal

FVA/ipm.-

Distribución:

- La indicada.

c.c.

- Secretario Municipal.

- Archivo.

---

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PICHILEMU ...a su servicio**

Fonos 56 - 72 - 841017 - 841023 - 841257 - 842109 - 842532 - 842428 / Fax 841102 - 842530  
Angel Gaete N° 365 - Pichilemu - Región de O'Higgins - Chile / [www.pichilemu.cl](http://www.pichilemu.cl) - e mail: [infopichilemu@entelchile.net](mailto:infopichilemu@entelchile.net)

See. Municipal  
Ord. ok  
✓

## MEMORANDUM N° 449 / 03

PICHILEMU, diciembre 16 de 2003.

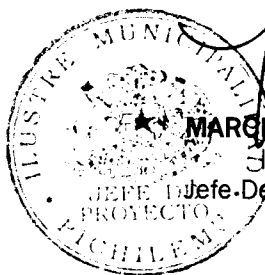
**DE : JEFE DEPARTAMENTO DE PROYECTOS**

**A : SR. ALCALDE  
DN. JORGE VARGAS GONZALEZ**

**REF. : Solicita Aprobación del Concejo Convenio 12° Llamado Prog. Pavimentación Participativa**

1. Por medio del presente, me dirijo a Ud., a efecto de solicitar por su intermedio Aprobación por parte del Honorable Concejo Municipal de Convenio Ad – Referéndum, suscrito entre SERVIU VI Región y el Municipio, en relación a ejecución de Programa Pavimentación Participativa 12° Llamado.
2. Debo señalar a Ud., que la realización de este trámite resulta indispensable para dar inicio a la respectiva Licitación, tal como se señala en Of. Ord. N° 5528, de fecha 05.12.03. adjunto.
3. Atendiendo a lo señalado, sírvase encontrar adjunto:
  - Ord. N° 5528, de fecha 05.12.03.
  - Convenio Ad – Referéndum, 12° Llamado Programa Pavimentación Participativa.

Sin otro particular, se despide atentamente de Ud.,



**MARGIA GONZALEZ GONZALEZ**  
Ingeniero Comercial  
Jefe Departamento de Proyectos

MGG/mmg  
DISTRIBUCION  
- La indicada  
C.c.  
- Secretaría Municipal  
- Administrador Municipal  
- Archivo.

Proyecto



Ministerio de Vivienda y Urbanismo  
Servicio de Vivienda y Urbanización VI Región  
Departamento Programación y Control

ORD. N° 5528

ANTE: Programa Pavimentación  
Participativa 12° Llamado.

MAT.: Solicita aprobación que indica.

RANCAGUA, - 5 DIC. 2003

A : SR. JORGE VARGAS GONZALEZ  
ALCALDE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PICHILEMU

DE : DIRECTORA SERVIU REGION O'HIGGINS

De acuerdo a las normas legales vigente, adjunto sírvase encontrar Convenio Ad-Referéndum de fecha 02 de Diciembre del 2003, firmado entre SERVIU VI Región y esa Ilustre Municipalidad, a objeto de que sea aprobado por el Consejo Municipal.

La recepción por parte del SERVIU del Acta del Consejo o del Certificado del Secretario Municipal que valida dicha aprobación es indispensable para el inicio de la respectiva licitación. Por lo anterior, solicito a usted tener a bien dar máxima celeridad a este trámite.



Sin otro particular, se despide atentamente,

MARIA MERCEDES GUTIERREZ ACUÑA  
ARQUITECTA

DIRECTORA SERVIU REGION DE O'HIGGINS

MMGA/MCC/mvb.

DISTRIBUCION:

1. Sr. Alcalde Ilustre Municipalidad de Pichilemu
2. Dirección
3. Departamento Programación y Control
4. Oficina de Partes

MUNICIPALIDAD DE PICHILEMU  
OFICINA DE PARTES

Registro N°	12011C 2003
Fecha	12.12.2003
Distribución	N° 284 / 12.12.03
Trámite	Proyecto



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN VI REGION  
DEPARTAMENTO TECNICO

CONVENIO AD REFERÉNDUM  
SERVIU VI Región - PICHILEMU  
12<sup>mo</sup> LLAMADO

02 DIC. 2003

En Rancagua a , comparece Doña **MARIA MERCEDES GUTIERREZ ACUÑA**, chilena, casada, Cédula de Identidad N° 4.778.241-4, con domicilio en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 176, en su calidad de Directora y en representación de **SERVIU VI REGIÓN**, según consta en el D.S. N° 116 de fecha 07 de Mayo de 2002 ( V. y U. ), Institución Autónoma del Estado, con personalidad jurídica y patrimonio distinto del Fisco, creada por D.L. N° 1.305 de 1976 y Don(ña) **JORGE VARGAS G.**, Alcalde(sa) de la Ilustre Municipalidad de **PICHILEMU** y en representación, ambos domiciliados en **Av. Cardenal Caro N° 796** de esta ciudad y exponen que vienen en celebrar el siguiente Convenio:

**PRIMERO:** De acuerdo a lo dispuesto en los artículos 8° y 46 de la Ley N° 8.946 sobre Pavimentación Comunal; en el D.S. N° 114 ( V. y U. ) de 1994 que reglamenta Programa de Pavimentación Participativa y en la Resolución Exenta N° 1713 (V. y U.) de fecha 21 Julio de 1995, la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo Sexta Región del Libertador Bernardo O'Higgins selecciono los siguientes proyectos de Vialidad Urbana a ejecutar en la comuna de **PICHILEMU** para su inclusión en el programa de Pavimentación Participativa 12<sup>mo</sup> llamado correspondiente al año 2003.

**SEGUNDO:** Los nombres de las calles y pasajes incluidos en cada uno de los proyectos seleccionados son los siguientes:

Identificación de Proyecto

NOMBRE DE LA CALLE O PASAJE POSTULADO	TRAMO (entre calles que postula)	LONG. ML.	ANCHO ML.
PASAJE LA DEHESA	AV. CAHUIL – PJE. SANTA MARTA	105.0	4.0
CALLE LAS VIOLETAS	AV. CONCEPCION – FF.CC.	244.0	6.0
PASAJE LOS TRAPENSES	AV. CAHUIL – PJE. STA. MARTA	112.0	4.0
CALLE LOS AROMOS	COMERCIO – AVIADOR ACEVEDO	150.0	6.0
CALLE MIRAMAR	GMO. GREENE – MONSEÑOR ARRATIA	78.0	5.0
PASAJE LOS AROMOS 6	LOS AROMOS – FONDO PASAJE	77.0	4.0

**TERCERO:** Las obras a ejecutarse demandarán una inversión total de **\$ 84.691.086.-** que se enterará de la siguiente manera:

### Aportes

NOMBRE DE LA CALLE O PASAJE POSTULADO	MINISTERIO \$	MUNICIPAL \$	COMUNIDAD \$
PASAJE LA DEHESA	5.739.660.-	638.000.-	709.000.-
CALLE LAS VIOLETAS	28.956.808.-	3.103.000.-	2.413.000.-
PASAJE LOS TRAPENSES	6.123.104.-	680.000.-	756.000.-
CALLE LOS AROMOS	17.802.300.-	1.907.000.-	1.483.000.-
CALLE MIRAMAR	7.714.330.-	826.000.-	643.000.-
PASAJE LOS AROMOS 6	4.208.884.-	468.000.-	520.000.-
Total \$	70.545.086.-	7.622.000.-	6.524.000.-

El aporte de SERVIU se imputará al ítem Presupuestario respectivo.

El aporte Municipal se imputará al ítem del Presupuesto Municipal respectivo. La Municipalidad deja constancia que el aporte de los Comités antes indicados ha sido depositado por los interesados en arcas Municipales.

### CUARTO:

Corresponderá al SERVIU la contratación de las obras de los proyectos antes singularizados, para lo cual preparará los antecedentes respectivos, estudiará y elaborará las Bases de la propuesta, especificaciones técnicas y aclaraciones; llamará a propuestas, venderá antecedentes, recibirá y abrirá las ofertas respectivas, adjudicará la propuesta y celebrará directamente con el proponente favorecido el correspondiente contrato de ejecución de obras de pavimentación como asimismo su aprobación para efectuar los pagos pertinentes.

Sin perjuicio de lo anterior, corresponderá al Municipio a través de las Direcciones de Obras Municipales o el Departamento que estime conveniente, apoyar al SERVIU en la labor de inspección de las obras de Pavimentación a materializar, enviando oficialmente observaciones durante el desarrollo de las obras.

Las observaciones fundamentadas técnicamente serán consideradas por el I.T.O. designado de las obras.

### QUINTO:

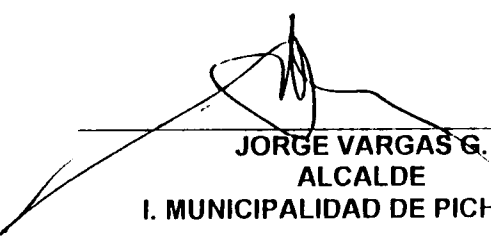
Para los efectos de lo dispuesto en la cláusula anterior, la Municipalidad se obliga a entregar al SERVIU los aportes Municipales y los recibidos de los comités, dentro de los 30 días calendarios, contados desde la fecha de Toma de Razón por Contraloría Regional de la Resolución que aprueba el Convenio

En el caso que el Municipio no entere los aportes comprometidos en el presente año, será aplicable a los saldos insolutos, el mecanismo de reajustabilidad correspondiente.

### SEXTO:

Una vez recepcionadas las obras entregadas al uso público será responsabilidad de la Municipalidad cautelar el uso adecuado de ellas en relación a las solicitudes de peso para las cuales fueron diseñadas.

**SÉPTIMO:** El presente convenio se suscribe Ad-Referéndum sujeto en su validez al trámite de toma de razón por la Contraloría General de la República.



JORGE VARGAS G.  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE PICHILEMU



MARIA M. GUTIERREZ ACUÑA  
DIRECTORA SERVIU VI REGIÓN